



也许你绝不会相信，
但是……



苍蝇
用脚
尝味道



告诉你许多
有关感觉的知识

感觉

未来出版社

有许多有趣的科学游戏等你去做

图书在版编目 (CIP) 数据

苍蝇用脚尝味道·水还有“皮肤”呢/(英)泰勒著;
赵晓玲,陈念宁译. —西安:未来出版社,2001.3
(也许你绝不会相信,但是……)
7-5417-2286-3/G·1455

I. 苍… II. ①泰…②赵…③陈… III. ①感觉—
儿童读物②水—儿童读物 IV. ①Q43-49 ②
P578.4-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 10287 号



苍蝇用脚尝味道·水还有“皮肤”呢

出版发行:未来出版社(西安市北大街 131 号)

经 销:新华书店

印 刷:陕西省印刷厂

规 格:889×1194 毫米 1/16 印张 4

版 次:2001 年 6 月第 1 版 2001 年 6 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 7-5417-2286-3/G·1455

定 价:12.50 元



也许你绝不会相信，但是……

苍蝇

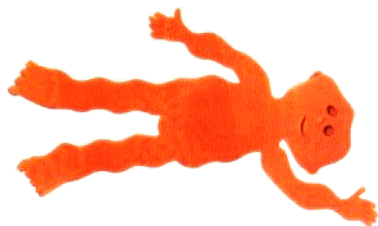
用脚尝味道

有关感觉的知识



译文审校: 安 列
责任编辑: 高小雁
封面设计: 崔鹏飞
责任校对: 杨菊红 倪秀娟

An Aladdin Book
Designed and Directed by Aladdin Books Ltd
28 Percy street
London W1P 0LD
Copyright Aladdin Books 1998
本书系英国 Aladdin Books Ltd 出版
授权未来出版社在中国大陆地区出版发行中文简体字版
Copyright © 本简体字版版权属未来出版社所有
版权所有 违者必究





也许你绝不会相信，但是……



苍蝇 用脚 尝味道

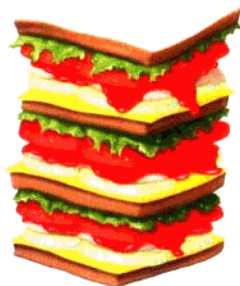


有关 感觉

的知识

[英] 海伦·泰勒 著
赵晓玲 译

未来出版社



目 录



感觉是什么? 6

视 觉 8

听 觉 10

触 觉 12

味 觉 14

嗅 觉 16

动物的感觉 18

植物的感觉 20

水下生物的感觉 22

飞行动物的感觉 24

机器的感觉 26

你的感觉上当了 28

词汇表 30



xiě zài qián mian de huà 写在前面的话



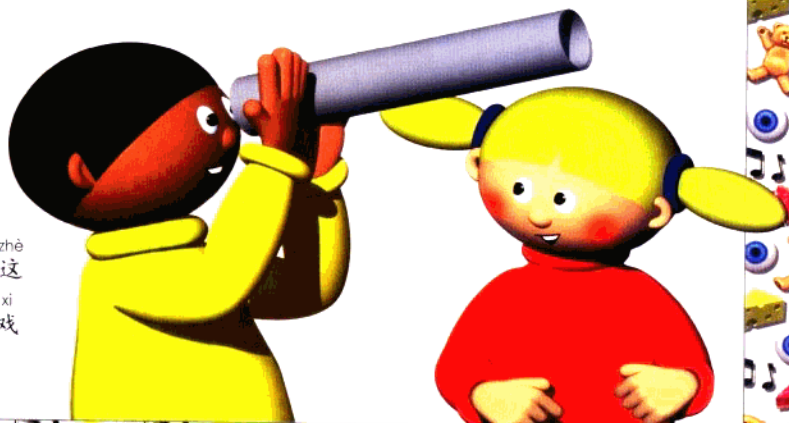
yán sè wèi dào shēng yīn hé qì wèi nǐ
颜色、味道、声音和气味，你
měi tiān dōu huì yù dào zhè xiē dōng xī nǐ shēn tǐ biǎo
每天都会遇到这些东西。你身体表
miàn bù mǎn le qiān qiān wàn wàn gè wēi xiǎo de gǎn jué
面，布满了千千万万个微小的感觉
qì guān yǒu le zhè xiē dōng xī nǐ zhǐ xū kàn yí
器官。有了这些东西，你只需看一
kàn mō yí mō cháng yí cháng wén yí wén huò zhě
看，摸一摸，尝一尝，闻一闻或者
tīng yí tīng jiù kě yǐ zhī dào nǐ zhōu wéi de shì jiè
听一听，就可以知道你周围的世界
shì shén me yàng zi de
是什么样子的。

lái ba yǔ jié kè hé qiáo yì qǐ qù tàn suǒ
来吧，与杰克和乔一起去探索
zhè yí qiè yǒu guān gǎn jué de mì mì wèi shén me biān fú néng zài hēi àn zhōng kàn jiàn dōng
这一切有关感觉的秘密！为什么蝙蝠能在黑暗中“看见”东
xī nǐ zì jǐ zěn me huì cháng dào gè zhǒng shí wù de wèi dào
西？你自己怎么会尝到各种食物的味道？



kāi xīn yí kè 开心一刻

zài zhè běn shū lǐ fán yǒu zhè
在这本书里，凡有这
yàng biāo zhì de dì fang dōu yǒu yí
样标志的地方，都有一
gè yǒu qù de yóu xì ràng nǐ qù zuò
个有趣的游戏让你去做。
měi gè yóu xì dōu huì bāng zhù nǐ lǐ jiě zhè
每个游戏都会帮助你理解这
bù fēn suǒ jiǎng de nèi róng měi gè yóu xì
部分所讲的内容。每个游戏
zuò qǐ lái huì ràng nǐ shí fēn kāi xīn
做起来，会让你十分开心。



gǎn jué shì shén me

感觉是什么？

nǐ yǒu wǔ zhǒng zhǔ yào de gǎn jué zhè xiē gǎn jué ràng nǐ kàn jiàn
你有五种主要的感觉。这些感觉让你看见

dōng xī tīng jiàn shēng yīn gǎn jué dào shì wù wén dào qì wèi
东西，听见声音，感觉到事物，闻到气味，

cháng dào wèi dào zhè yàng nǐ jiù néng gǎn zhī nǐ zhōu wéi de
尝到味道，这样你就能感知你周围的

shì jiè hěn kě néng nǐ méi zài yì guo dàn shì nǐ què yì
世界。很可能你没在意过，但是你却一

zhí dōu zài shǐ yòng zhè xiē gǎn jué
直都在使用这些感觉。

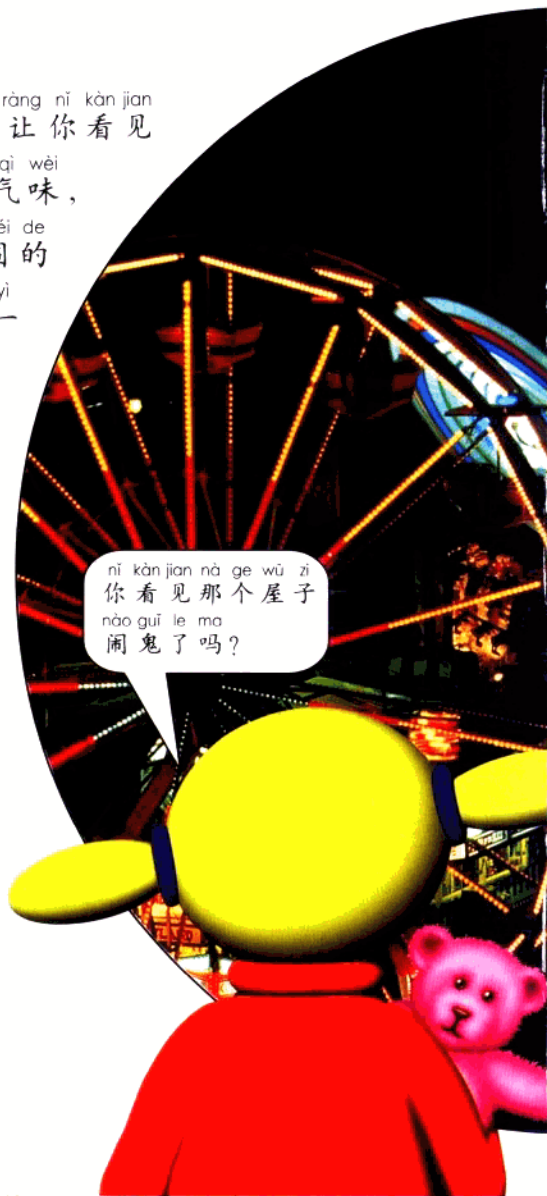
kàn kan jié kè hé qiáo tā men liǎng rén dōu néng tīng jiàn duì fāng
看看杰克和乔。他们两人都能听见对方
zài shuō huà xiǎng xiǎng kàn tā men hái néng tīng jiàn shén me tā
在说话。想想看，他们还能听见什么？他
men néng kàn jiàn shén me gǎn jué dào shén me wén dào shén me
们能看见什么，感觉到什么，闻到什么
ne tā men cháng dào shén me wèi le ma
呢？他们尝到什么味了吗？



yě xǔ nǐ jué bú huì xiāng xìn dàn shì
也许你绝不会相信，但是……

gāng gāng chū shēng de yīng ér néng yòng xiù jué biàn rèn chū shuí shì
刚刚出生的婴儿能用嗅觉辨认出谁是

zì jǐ de mā ma
自己的妈妈。



nǐ de yǎn jīng ěr duo pí fū bí zǐ hé shé tou shì
你的眼睛、耳朵、皮肤、鼻子和舌头是
nǐ de wǔ zhǒng zhǔ yào gǎn jué qì guān zhè xiē qì guān
你的五种主要感觉器官。这些器官
cóng nǐ zhōu wéi de shì jiè zhōng huò qǔ yǒu guān
从你周围的世界中获取有关
yán sè shēng yīn xíng zhuàng jié
颜色、声音、形状、结
gòu qì wèi hé wèi dào de xìn xī
构、气味和味道的信息。

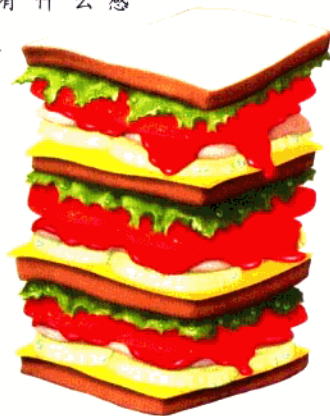


méi yǒu dàn shì
没有，但是
wǒ tīng jiàn le
我听见了。



kāi xīn yí kè yòng yòng nǐ de gǎn jué
开心一刻：用用你的感觉

yòng nǐ zuì ài chī de dōng xī gěi zì jǐ zuò gè sān míng
用你最爱吃的东西给自己做个三明治。
zhī yòng yǎn jīng kàn yí kàn tā nǐ kàn dào shén me yòng
治。用眼睛看一看它，你看到什么？用
shǒu zhǐ mō yí mō yǒu shén me gǎn
手指摸一摸，有什么感
jué yòng bí zǐ wén yì
觉？用鼻子闻一
wén wén dào le shén me qì
闻，闻到了什么气
wèi yǎo yí kǒu yòng lì zǒu
味？咬一口，用力咀
jué nǐ de shé tou cháng dào
嚼，你的舌头尝到
le shén me wèi dào
了什么味道？
zài yòng ěr duo tīng
再用耳朵听
tīng nǐ tīng dào le
听，你听到了
shén me
什么？



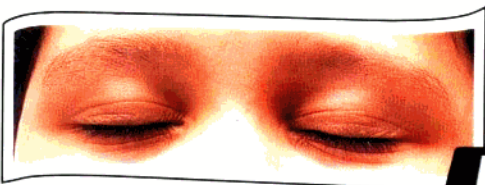
shì jué 视 觉

nǐ de yǎn jīng shì yòng lái kàn dōng xī de tā shì nǐ
你的眼睛是用来 看东西的，它是你
de gǎn jué qì guān tā men bù tíng de jiē shōu nǐ zhōu wéi shì
的感觉器官。他们不停地接收你周围世
jiè de xìn xī nǐ de yǎn jīng kě yǐ kàn dào gè zhǒng bù tóng
界的信息。你的眼睛可以看到各种不同
de xíng zhuàng sè cǎi hái yǒu yùn dòng zhōng de dōng xī
的形状、色彩，还有运动中的东西。

nǐ néng rèn shí rén biàn bié dōng xī zhè shì yīn wéi nǐ
你能认识人、辨别东西，这是因为你
de dà nǎo néng gēn jù nǐ yǎn jīng chuán lái de xìn hào xíng chéng yì
的大脑能根据你眼睛传来的信号形成一
fú fú tú huà zhè yàng nǐ jiù néng shí bié chū bù tóng de rén
幅幅图画。这样，你就能识别出不同的人
hé shì
和事。



dāng guāng shè rù nǐ de yǎn jīng shí nǐ jiù néng kàn jiàn
当光射入你的眼睛时，你就能看见
dōng xī dāng nǐ bì shàng yǎn jīng shí yǎn jiǎn bǎ guāng xiàn
东西。当你闭上眼睛时，眼睑把光线
dǎng zài le wài miàn suǒ yǐ nǐ jiù shèn me yě kàn bù jiàn le
挡在了外面，所以你就什么也看不见了。

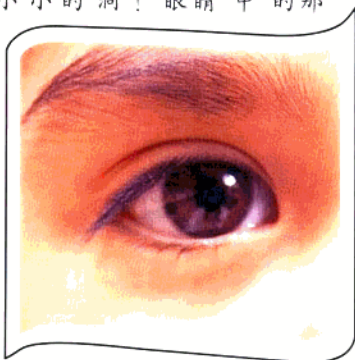


xǔ duō rén dài yǎn jìng
许 多 人 戴 眼 镜
huò yǐn xíng jìng lái tí
或 隐 形 镜 来 提
gāo shì lì
高 视 力。

yě xǔ nǐ jué bú huì xiāng xìn dàn shì
也 许 你 绝 不 会 相 信 ， 但 是 ……

nǐ de yǎn jīng zhōng jiān yǒu gè xiǎo xiǎo de dòng yǎn jīng zhōng de nà
你 的 眼 睛 中 间 有 个 小 小 的 洞 ！ 眼 睛 中 的 那

ge hēi diǎn jiù shì gè xiǎo dòng
个 黑 点 就 是 个 小 洞 ，
tā jiào tóng kǒng hóng mó néng shǐ
它 叫 瞳 孔 ， 虹 膜 能 使
tóng kǒng biàn dà huò biàn xiǎo yǎn
瞳 孔 变 大 或 变 小 ， 眼
jīng jiē shòu de guāng xiàn yě yīn
睛 接 受 的 光 线 也 因
cǐ huò duō huò shǎo
此 或 多 或 少 。



shì de wǒ dài shàng yǎn jìng
是 的 。 我 戴 上 眼 镜
hòu kàn de qīng chū duō le
后 ， 看 得 清 楚 多 了 。



kāi xīn yí kè yòng yí yòng nǐ de shuāng yǎn
开 心 一 刻 ： 用 一 用 你 的 双 眼

dāng nǐ yòng liǎng zhī yǎn jīng fēn bié kàn dōng xī shí
当 你 用 两 只 眼 睛 分 别 看 东 西 时 ，
kàn dào de tú xiàng wǎng wǎng yǒu piān chà yòng liǎng zhī yǎn
看 到 的 图 像 往 往 有 偏 差 。 用 两 只 眼
jīng tóng shí kàn cái néng zhǔn què pàn
睛 同 时 看 ， 才 能 准 确 判

duàn chū wù tǐ de yuǎn jìn
断 出 物 体 的 远 近 。
bù xìn nǐ shì shì kàn zhēng
不 信 你 试 试 看 ， 睁

kāi shuāng yǎn qù zhuā yí zhī
开 双 眼 去 抓 一 只

pí qiú rán hòu zài bì shàng
皮 球 。 然 后 再 闭 上

yí zhī yǎn jīng shì yí cì
一 只 眼 睛 试 一 次 。

zěn me yàng nǎ yí cì
怎 么 样 ， 哪 一 次

gèng róng yì yí xiē
更 容 易 一 些 ？

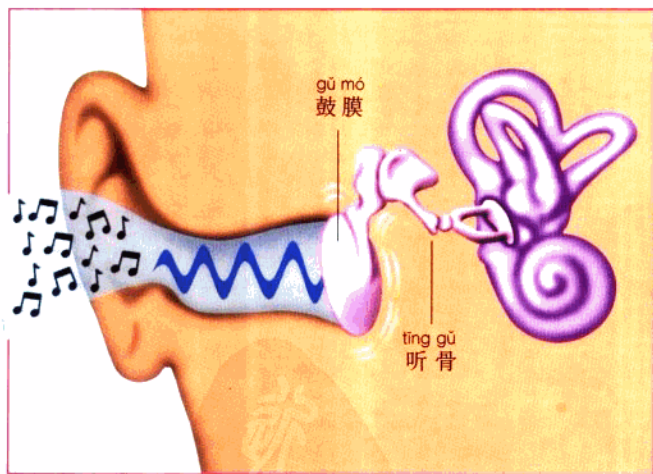


tīng 听 jué 觉



chú le ràng wǒ men tīng dào
除了让我们听到
shēng yīn yǐ wài wǒ men de ěr duo
声音以外,我们的耳朵
hàibāngzhù wǒ men bǎo chí píng héng
还帮助我们保持平衡。

nǐ de ěr duo zhēn qí miào tā men néng ràng nǐ tīng dào gè zhǒng
你的耳朵真奇妙,它们能让你听到各种
gè yàng bù tóng de shēng yīn nǐ néng tīng jiàn péng you men liáo tiān yīn yuè
各样不同的声音。你能听见朋友们聊天、音乐
yǎn zòu lóng lóng de léi shēng hé qīng qīng de ěr yǔ shēng nǐ xǐ huān tīng
演奏、隆隆的雷声和轻轻的耳语声。你喜欢听
shén me shēng yīn tíng xià lái tīng yì tīng nǐ tīng dào le shén me shēng
什么声音?停下来听一听,你听到了什么声
yīn nǐ néng fēn biàn chū tā men ma
音?你能分辨出它们吗?



nǐ néng xiǎo shēng
你能小声
yì diǎn ma
一点吗?



yě xǔ nǐ jué bú huì xiāng xìn dàn shì
也许你绝不会相信,但是……

nǐ de ěr duo lǐ yǒu yí miàn gǔ shēng yīn jìn rù ěr duo hòu
你的耳朵里有一面鼓!声音进入耳朵后,
gǔ mó jiù huì zhèn dòng gǔ mó de zhèn dòng yīn qǐ sān kuài tīng gǔ de zhèn
鼓膜就会振动。鼓膜的振动引起三块听骨的振
dòng cóng ér shǐ yí zhǒng yè tǐ huàng dòng zhè zhǒng huàng dòng jiāng
动,从而使一种液体晃动。这种晃动将
xìn hào chuán dì dào dà nǎo nǐ jiù tīng dào le shēng yīn
信号传递到大脑,你就听到了声音。

dāng nǐ nòng chū yī zhǒng shēng yīn lì rú pāi pāi shǒu
 当你弄出一种声音,例如拍拍手
 shí nǐ shǒu zhāng zhōu wéi de kōng qì chàn dòng de hěn kuài
 时,你手掌周围的空气颤动得很快。
 měi cì chàn dòng bèi chēng zuò yī cì zhèn dòng zhè xiē zhèn
 每次颤动被称作一次振动。这些振
 dòng zài kōng qì zhōng sì chù chuān bō
 动在空气中四处传播。

wèi le tīng qīng chu
 为了听清楚,
 ěr duo zhǎng chéng le tè
 耳朵长成了特
 shū de xíng zhuàng tā
 殊的形状。它
 men néng gōu bǔ zhuō zhèn
 们能够捕捉振
 dòng de shēng yīn bìng
 动的声音,并
 jiāng tā sòng rù ěr duo
 将它送入耳朵。



nǐ shuō shén me
 你说什么?
 wǒ tīng bù jiàn
 我听不见。



kāi xīn yī kè gǎn shòu shēng yīn 开心一刻: 感受声音

- bǎ yī gè qì qiú chuī dà.
1. 把一个气球吹大。
- jiào yī gè péng you yòng zuǐ jìn tiē zhù qì qiú.
2. 叫一个朋友用嘴紧贴住气球。
- dāng nǐ de péng you shuō huà shí nǐ yòng shǒu mō zhe qì qiú.
3. 当你的朋友说话时,你用手摸着气球。
- nǐ néng gǎn jué dào nǐ de péng you zài shuō huà ma?
4. 你能感觉到你的朋友在说话吗?
nǐ néng gǎn jué dào péng you shēng yīn de zhèn dòng.
你能感觉到朋友声音的振动。
yīn wéi shēng yīn shǐ qì qiú biǎo miàn hé qì qiú lǐ miàn de
因为声音使气球表面和气球里面的
kōng qì zhèn dòng.
空气振动。



chù jué 触 觉

nǐ quán shēn de pí fū bù mǎn le wēi xiǎo de gǎn jué qì guān
你全身的皮膚布满了微小的感觉器官。

dāng bù tóng de dōng xī jiē chù dào nǐ de shēn tǐ shí zhè xiē gǎn jué
当不同的东西接触到你的身体时，这些感觉
qì guān huì jiāng dà liàng de xìn xī chuán gěi nǐ de dà nǎo
器官会将大量的信息传给你的大脑。

dāng nǐ mō zhe mǒu yàng dōng xī shí nǐ néng gǎn jué dào
当你摸着某样东西时，你能感觉到

tā shì ruǎn de hái shì yìng de lěng de hái shì rè de
它是软的还是硬的，冷的还是热的，
gān de hái shì shī de
干的还是湿的。

guāng huá cū cǎo fā yǎng hé diǎn bǔ shì yòng lái miáo
光滑、粗糙、发痒和颠簸是用来描

shù shì wù gǎn jué de jǐ gè cháng yòng cí nǐ hái zhī dào bié de
述事物感觉的几个常用词。你还知道别的
biǎo shì gǎn jué de cí ma
表示感觉的词吗？



wǒ néng gǎn jué dào jiǎo zhǐ jiān
我能感觉到脚趾间
de shā zǐ nuǎn hū hū de
的沙子暖乎乎的。



yā zhè zhǒng hǎi cǎo
呀！这种海草
liáng liáng de huá liū
凉凉的、滑溜
liū de
溜的。

yě xǔ nǐ jué bù huì xiāng xìn dàn shì
也许你绝不会相信，但是……

rú guǒ bǎ nǐ quán shēn de pí fū tǎn píng de huà
如果把你全身的皮
tā de dà xiǎo xiāng dāng yú yī dà kuài yù jīn
它的大小相当于一
常会用指尖去触摸它。

nǐ zhǐ jiān de pí fū gǎn jué fēi cháng
你指尖的皮肤感
líng mǐn dāng nǐ xiǎng nòng qīng chu mǒu
灵敏。当你想弄
zhǒng dōng xī gǎn jué rú hé shí nǐ tōng
种东西感觉如何
cháng huì yòng zhǐ jiān qù chù mō tā
常会用指尖去触



kāi xīn yí kè cāi jù lí
开心一刻：猜距离

bì shàng shuāng yǎn ràng yí wèi xiǎo péng
闭上双眼，让一位小朋
yǒu yòng shǒu zhǐ yán nǐ de gē bo xiàng shàng qīng
友用手指沿你的胳膊向上轻
qīng huá dòng dāng nǐ jué de tā de zhǐ jiān jiē
轻滑动。当你觉得他的指尖接
jìn nǐ de zhòu guān jié shì shì zhe yòng shǒu qù
近你的肘关节时，试着用手去
àn zhù tā de shǒu zhǐ kàn kan
按住他的手指。看看
nǐ néng àn de
你能按得
duō jiē jìn
多接近？



味 觉

duì zhe jǐng zǐ shēn chū nǐ de shé tóu tā kàn qǐ lái yǒu xiē cū
 对着镜子伸出你的舌头。它看起来有些粗
 cǎo shì ma mō qǐ lái dà gài yě shì cū cǎo de zhè shì yīn wèi
 糙，是吗？摸起来大概也是粗糙的。这是因为
 shé tóu shàng yǒu xǔ duō xì xiǎo de tū qǐ shàng miàn yǒu wēi xiǎo de wèi
 舌头上有许多细小的突起，上面有微小的味
 lèi wèi lèi kě yǐ jué chá chū shí wù chī qǐ lái shì bú shì tián de xiàng
 蕾；味蕾可以觉察出食物吃起来是不是甜得像
 dàn gāo xiǎn de xiàng yí dāi zhá shǔ piàn
 蛋糕，咸得像一袋炸薯片，
 suān de xiàng níng méng huò zhě kǔ sè de
 酸得像柠檬或者苦涩得
 xiàng cù yí yàng
 像醋一样。

shé tóu qián bù shé
 舌头前部，舌
 jiǎn shì pǐn cháng tián wèi de
 尖是品尝甜味的
 qū yù qí hòu shì xiān
 区域(1)，其后是咸
 wèi qū zài xiàng hòu
 味区(2)，再向后
 shì suān wèi qū shé tóu
 是酸味区(3)，舌头
 hòu bù shé gēn shì kǔ wèi
 后部，舌根是苦味
 qū (4)。

nǐ yào bu yào cháng
 你要不要尝
 cháng zhè zhǒng miàn
 尝这种面
 bāo zhēn tián
 包？真甜。



xiè xiè bú yòng le wǒ gèng
 谢谢,不用了。我更
 xǐ huān chī xián wèi de bào yù
 喜欢吃咸味的爆玉
 mǐ huā er
 米花儿。



kāi xīn yī kè kàn kàn yán sè cāi cāi wèi dào 开心一刻: 看看颜色, 猜猜味道

yǒu shí hòu zhì zuò táng guǒ de rén huì gěi táng guǒ rǎn shàng gè
 有时候, 制作糖果的人会给糖果染上各
 zhǒng yán sè měi zhǒng yán sè dōu biǎo shì yī zhǒng wèi dào lì rú
 种颜色, 每种颜色都表示一种味道。例如,
 níng méng wèi de táng hěn kě néng shì huáng sè yī
 柠檬味的糖很可能是黄色, 宜
 mǔ zǐ wèi de táng huì shì lǜ
 母子味的糖会是绿
 sè shì shì kàn nǐ néng bù néng
 色。试试看, 你能不能
 zhǐ píng táng de yán sè jiù cāi chū táng de wèi dào lái
 只凭糖的颜色就猜出糖的味道来。



yě xǔ nǐ jué bù huì xiāng xìn dàn shì
 也许你绝不会相信, 但是……

yīng yòu ér de wèi jué bǐ chéng nián rén gèng mǐn gǎn yīn wei tā men bù
 婴幼儿的味觉比成年人更敏感, 因为他们不
 jīn shé tóu shàng yǒu wèi lēi ér qié lián jiǎ nèi cè yě yǒu wèi lēi
 仅舌头上有味蕾, 而且脸颊内侧也有味蕾。